



IGLESIA METODISTA UNIDA LA PLAZA LA PLAZA UNITED METHODIST CHURCH

115 Paseo de la Plaza + Los Ángeles, CA 90012
(En el Monumento Histórico del Pueblo de Los Ángeles)
(In El Pueblo de Los Ángeles Historical Monument)

Correo electrónico/Email: laplazachurch@gmail.com
Sitio web/Website: <https://laplaza.church>

IGLESIA METODISTA UNIDA DE ECHO PARK ECHO PARK UNITED METHODIST CHURCH

1226 N. Alvarado Street + Los Ángeles, CA 90026
(Una cuadra al norte de Sunset Boulevard)
(One block north of Sunset Boulevard)

Correo electrónico: echoparkumc@gmail.com
Sitio web/Website: <https://echoparkumc.org>
Teléfono/Telephone: (213) 484-8214

PASTOR: REV. FRANK WULF

OBISPO/BISHOP: REV. DR. DOTTIE ESCOBEDO-FRANK
SUPERINTENDENTE/SUPERINTENDENT: REV. SIOSAIA TU'ITAIH



NUESTRA VISIÓN + OUR VISION

LA IGLESIA METODISTA UNIDA + THE UNITED METHODIST CHURCH

La Iglesia Metodista Unida forma discípulos de Jesucristo que, fortalecidos por el Espíritu Santo, **aman con audacia, sirven con alegría y lideran con valentía** en comunidades locales y conexiones mundiales.

The United Methodist Church forms disciples of Jesus Christ who, empowered by the Holy Spirit, **love boldly, serve joyfully, and lead courageously** in local communities and worldwide connections.

IGLESIAS METODISTAS UNIDAS UNITED METHODIST CHURCHES LA PLAZA + ECHO PARK

ORDEN DE ADORACIÓN + ORDER OF WORSHIP

9º Domingo después de Pentecostés + 9th Sunday after Pentecost
26 de Julio de 2026 + July 26, 2026

ENTRADA Y ALABANZA + ENTRANCE AND PRAISE

MEDITACIÓN SILENCIOSA / SILENT MEDITATION

Otra parábola les refirió Jesús, diciendo: El reino de los cielos es semejante al grano de mostaza, que un hombre tomó y sembró en su campo; el cual a la verdad es la más pequeña de todas las semillas; pero cuando ha crecido, es la mayor de las hortalizas, y se hace árbol, de tal manera que vienen las aves del cielo y hacen nidos en sus ramas.

Jesus put before them another parable: "The kingdom of heaven is like a mustard seed that someone took and sowed in his field; it is the smallest of all the seeds, but when it has grown it is the greatest of shrubs and becomes a tree, so that the birds of the air come and make nests in its branches."

Mateo 13:31-32 – RVR1960

Matthew 13:31-32 – NRSVUE

+ HIMNO DE ALABANZA / HYMN OF PRAISE

"Alabad al gran Rey"

Mil Voces para Celebrar # 169 (vv. 1, 2, 4)

"To God Be the Glory"

United Methodist Hymnal # 98 (vv. 1, 2, 3)

+ BIENVENIDA / WELCOME

Pastor Frank Wulf

+ LLAMADA A LA ADORACIÓN / CALL TO WORSHIP

Call to Worship Journal

La misericordia de Dios es mejor que la vida.

God's lovingkindness is better than life.

Nada puede separarnos del amor perdurable de Dios.

There is nothing that can separate us from God's enduring love.

Que Dios nos impulse a salir, nos atraiga hacia sí y nos mantenga firmes...

May God move us out, draw us close, and keep us steady...

para que sirvamos a Dios todos los días de nuestras vidas.

that we might serve God all the days of our lives.

Toda gloria, poder, dominio y majestad pertenecen a Dios.

All glory, power, dominion, and majesty belong to God.

Que Dios sea alabado desde la eternidad y hasta la eternidad.

May God be praised from eternity to eternity.

¡Avisa al pastor Wulf o a Renee Ruiz! Let Pastor Wulf or Renee Ruiz know!

ADORACIÓN DE LA TARDE

IMU de Echo Park

Únanse a nosotros en la Iglesia de Echo Park a las 2 p.m. el domingo 26 de julio para la adoración con una fiesta de amor, seguida de una comida compartida.

VIGILIA DE ORACIÓN SEMANAL

Para aquellos que han sido “desaparecidos” por I.C.E.

Los martes a las 12 del mediodía frente el Edificio Federal

REUNIÓN DE LOS SÍNDICOS

IMU La Plaza

Los síndicos van a reunirse el próximo domingo 2 de agosto después del servicio de la adoración de la mañana.

LAVADA DE AMOR

8 cargas de lavandería gratuitas para personas y familias necesitadas

El miércoles 19 de agosto, 6:00 p.m.

en la Lavandería Luxe en Echo Park
Si deseas hacer una donación a este ministerio esencial, puedes contribuir a través de la IMU de Echo Park.

SPANGLISH-2026

¡TÚ PERTENECES!

Para jóvenes y adultos jóvenes, de 13 a 25 años

4-7 de septiembre de 2026

Lazy W Ranch

Cuota de inscripción: \$150 (hasta el 15 de agosto)

<https://calpacumc.formstack.com/forms/spanglish2026>

AFTERNOON WORSHIP

Echo Park UMC

Join us at the Echo Park Church at 2 p.m. on Sunday, July 26, for worship with a love feast, followed by a potluck meal.

WEEKLY PRAYER VIGIL

For those who have been “disappeared” by I.C.E.

Tuesdays at 12 noon in front of the Federal Building

TRUSTEES MEETING

La Plaza UMC

The trustees will meet next Sunday, August 2 after the morning worship service.

LAUNDRY LOVE

8 free loads of laundry for individuals and families in need

Wednesday, August 19, 6:00 p.m.

at Luxe Laundry in Echo Park
If you wish to make a donation to this essential ministry, you may give through Echo Park UMC.

SPANGLISH-2026

YOU BELONG!

For youth and young adults from 13 to 25 years

September 4-7, 2026

Lazy W Ranch

Registration fee: \$150 (until August 15)

<https://calpacumc.formstack.com/forms/spanglish2026>

Puedes hacer tu donación a la iglesia en línea:

You may make your donation to the church online:

LA PLAZA

<https://laplaza.church> - Selecciona/Select: “Give Now”

ECHO PARK:

<https://echoparkumc.org> - Selecciona/Select: “Donate”

ACCIÓN DE GRACIAS / THANKSGIVING

CELEBRACIONES DE VIDA / CELEBRATIONS OF LIFE

Canción de Cumpleaños / Birthday Song

“Cumpleaños feliz”

Proyectada

“Happy Birthday to You”

Projected

Bendición de Cumpleaños / Birthday Blessing

Pastor Wulf

LA DESPEDIDA + SENDING FORTH

+ HIMNO DE DEDICACIÓN / HYMN OF DEDICATION

“Firmes y adelante”

Mil Voces para Celebrar #275 (vv. 1, 3, 4)

“Forward Through the Ages”

United Methodist Hymnal # 55 (vv. 1, 2, 3)

+ BENDICIÓN / BENEDICTION

Pastor Wulf

+ POSTLUDIO / POSTLUDE

Lincoln Castillo, Mina Rhee



**Vayamos en paz para amar y servir a Dios
y a nuestros prójimos!**

**Let us go in peace to love and to serve God
and our neighbors!**

ANUNCIOS + ANNOUNCEMENTS

MARCHA

**Metodistas Asociados Representando
la Causa Hispano Americana**

54º Reunión Anual

Encuentro Virtual

El viernes 31 de julio + 4-7 p.m.

El sábado 1 de Agosto + 7 a.m.-3 p.m.

*La cuota de inscripción de \$100
cubre los costos de la plataforma
virtual y contribuye a sostener el
trabajo de MARCHA.*

Regístrate en:

<https://www.surveymonkey.com/r/PQSMVCH>

MARCHA

**Methodists Associated Representing
the Cause of Hispanic Americans**

54th Annual Reunion

Virtual Meeting

Friday, July 31 + 4-7 p.m.

Saturday, August 1 + 7 a.m.-3 p.m.

*The \$100 registration fee
covers the costs of the virtual platform
and contributes to sustaining
MARCHA's work.*

Register at:

<https://www.surveymonkey.com/r/PQSMVCH>